

お出かけは  
環境に優しい  
都営交通で

Enjoy your Tokyo trip on the  
Toei Transportation!

# ぴっく・あっぷ Pick up

2020  
2  
February



Visit hot springs and public baths along  
Toei Transportation Lines

都 営 交 通 沿 線 の

## 温泉・銭湯めぐり

暦の上では春でも、冬冬の寒さが続きます。寒さに負けないよう、極楽の湯処に行って体の芯から温まりましょう。様々な種類の温浴施設や趣向を凝らした食事など、くつろぎの時間が過ごせますよ。

Although the calendar may say it is spring, the mid-winter cold continues. To beat the cold, why not go to a heavenly spa and warm your body to the core? A variety of hot springs and public bath facilities are available where you can enjoy elaborate cuisine as well as spend quality relaxation time.



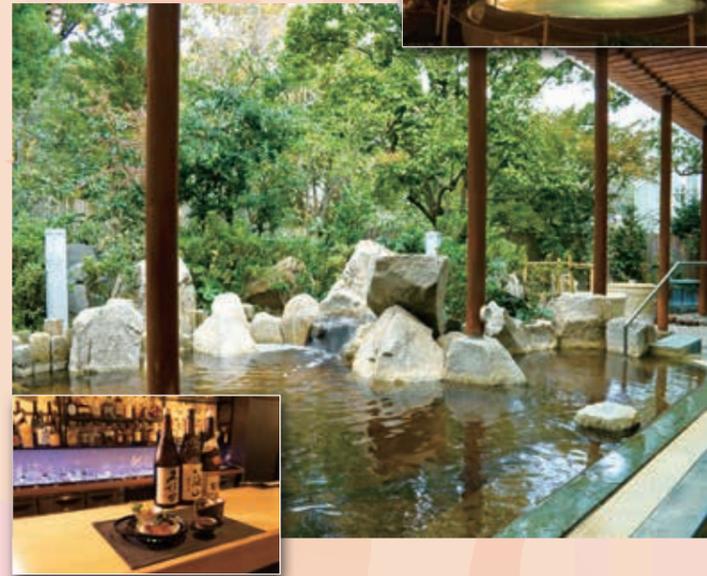
落ち着いた、大人のための温泉施設

Tranquil hot spring facilities for adults

### 豊島園 庭の湯

toshimaen garden SPA

都営大江戸線「豊島園」下車 徒歩2分  
2-min.walk from Toshimaen Station on the Toei Oedo Line



清閑な日本庭園のある大人の湯処。自慢の温浴ゾーンでは露天・内湯・炭酸泉・フィンランドサウナなど様々な入浴スタイルを堪能できます。水着着用のバーデゾーンではバーデプールやジャグジー、屋外サウナなど四季折々の草花を楽しみながら健康づくりができます。

住 所 練馬区向山3-25-1  
営業時間 10:00~23:00(最終受付 22:00)  
料 金 大人 2,350円 ナイトスバ(18時以降) 1,320円 \*中学生未満は入館不可  
定 休 日 メンテナンス実施日は臨時休業  
お問合せ TEL.03-3990-4126

源泉かけ流し、和の癒し処  
Water flowing directly from the hot spring source-a Japanese place of healing

### 前野原温泉 さやの湯処

MAENOHARA ONSEN / TOKYO SAYA-NO-YUDOKORO

都営三田線「志村坂上」下車 徒歩8分  
8-min.walk from Shimura-sakaue Station on the Toei Mita Line



日本情緒に触れ、趣ある時間を愉しめる和の湯処。うぐいす色のにごり湯は源泉かけ流しの天然温泉。種類も内湯と露天合わせて13の湯船が楽しめます。体が温まったら自慢の十割蕎麦でお腹を満たし、日本庭園を眺めながらゆったりとまどろむ、くつろぎの時間をお過ごしください。

住 所 板橋区前野町3-41-1  
営業時間 10:00~25:00(最終受付24:00)  
料 金 大人 平日890円/土日祝1,120円 子ども(小学生以下) 平日550円/土日祝750円  
定 休 日 なし  
お問合せ TEL.03-5916-3826

銭湯価格で天然温泉が楽しめる

Enjoy natural hot springs at public bath prices

### 戸越銀座温泉

Togoshi-ginza Onsen

都営浅草線「戸越」下車 徒歩3分  
3-min.walk from Togoshi Station on the Toei Asakusa Line



食べ歩きで有名な戸越銀座商店街の傍らにあって、天然の温泉が楽しめる銭湯です。「月の湯」「陽の湯」2つの温浴エリアがあり、男女日替わりで入ることができます。天然温泉の黒湯のヌルヌル感を楽しみ体の芯まで温まった後は、お休み処でゆったりくつろぎましょう。

住 所 品川区戸越2-1-6  
営業時間 15:00~25:00 \*日祝は朝湯あり8:00~12:00  
料 金 大人470円 中学生300円 小学生180円 未就学児80円  
定 休 日 金曜日  
お問合せ TEL.03-3782-7400

高級旅館を思わせるおもてなし

Hospitality reminiscent of a high-class Japanese inn

### 東京染井温泉 Sakura

Tokyo Somei Onsen Sakura

都営三田線「巢鴨」下車 徒歩6分  
6-min.walk from Sugamo Station on the Toei Mita Line  
東京さくらトラム(都電荒川線)「新庚申塚停留場」下車 徒歩12分  
12-min.walk from Shin-koshinzuka Stop on the Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line)

都会の喧騒から離れた閑静でモダンな湯処。地下1,800mから湧き出した温泉は、天然のミネラルをたっぷり含み、お肌はツルツルに。檜の香り広がる大浴場でぬる湯に浸かり体の芯までほぐした後は、旬の食材を使った料理に舌鼓を打ちましょう。

住 所 豊島区駒込5-4-24  
営業時間 10:00~23:00(最終受付22:30)  
料 金 大人 1,320円 子ども(小学生以下) 770円  
定 休 日 なし  
お問合せ TEL.03-5907-5566



都心で浸かる中伊豆の天然温泉

Soak in natural Naka-Izu hot springs in the middle of Tokyo

### 天然温泉 テルマー湯

Tennen Onsen Thermae-Yu

都営新宿線「新宿三丁目」下車 徒歩2分  
2-min.walk from Shinjuku-sanchome Station on the Toei Shinjuku Line

中伊豆の名湯「神代の湯」を毎日運搬し、新宿にいながらにして天然温泉を楽しめる施設。関東最大級の高濃度炭酸泉浴も好評です。浴槽にゆっくり浸かったら、館内のレストランで和食やアジア各国のエスニック料理を堪能。食後にはタイ健式マッサージなどで癒されてみませんか。

住 所 新宿区歌舞伎町1-1-2  
営業時間 24時間営業  
料 金 大人(12時間利用) 平日2,405円/土日祝・特平日3,285円  
中学生以上18歳未満(5:00~20:00までの利用時間に限り)2,405円 \*中学生未満は入館不可  
年中無休 \*設備点検などにより休館の場合あり  
お問合せ TEL.03-5285-1726

広い湯船でリフレッシュ

Relax in the spacious bath

### ひだまりの泉 萩の湯

Hidamari-no-Izumi Hagi-no-Yu

日暮里・舎人ライナー「日暮里」下車 徒歩8分  
8-min.walk from Nippori Station on the Nippori-toneri Liner

薬湯やジャグジー、炭酸泉など種類の多さと広々とした浴槽が自慢の、都内最大級の銭湯です。炭酸泉や電気風呂で疲れをほぐし、人気の日替わり薬湯でゆっくり寛ぐ。毎月連載の壁新聞や壁漫画を入浴中に眺めて楽しみ、湯上りには食事処こもれびの逸品で英気を養いましょう。

住 所 台東区根岸2-13-13  
営業時間 朝湯6:00~9:00(最終受付8:30) 11:00~25:00(最終受付24:30)  
料 金 大人470円 小学生180円 幼児80円 \*サウナ利用 平日150円/土日祝200円  
定 休 日 毎月第3火曜日  
お問合せ TEL.03-3872-7669

インターネットでも「ぴっく・あっぷ」をご覧ください。

"Pick Up" can also be viewed on the Internet



An abridged version of Pick Up is available in English in the official website. You can browse the multi-language version of Pick Up in the official website. You can browse the multi-language version of Pick Up in the official website.

https://www.kotsu.metro.tokyo.jp/sp/newsevent/pickup/index.html

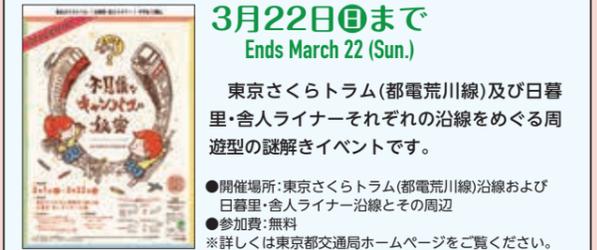
## 都 営 交 通 ニ ュ ー ス

Toei Transportation News

東京さくらトラム(都電荒川線)×日暮里・舎人ライナー

### 「リアル宝探し ナットキぬりえ 不思議なキャンパスの秘密」

Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line) x Nippori-toneri Liner  
"A Real Treasure Hunt! Riddle-solving Coloring Picture: The Secret of the Mysterious Canvas"



3月22日(日)まで  
Ends March 22 (Sun.)

東京さくらトラム(都電荒川線)及び日暮里・舎人ライナーそれぞれの沿線をめぐる周遊型の謎解きイベントです。

- 開催場所:東京さくらトラム(都電荒川線)沿線および日暮里・舎人ライナー沿線とその周辺
- 参加費:無料
- ※詳しくは東京都交通局ホームページをご覧ください。

## 沿線イベントガイド

Guide to events along railway lines

アニメ「BanG Dream! 3rd Season」×都営交通

東京さくらトラム(都電荒川線)

沿線キャンペーン開催中!

Anime "BanG Dream! 3rd Season" x Toei Transportation  
The Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line) Campaign is now on!

3月31日(火)まで Ends March 31 (Tue.)

東京都交通局では、アニメ「BanG Dream! 3rd Season」とタイアップした、「東京さくらトラム(都電荒川線)沿線キャンペーン」を開催しています。大型ポスターの展示や、都電「BanG Dream!」号の運行等盛りだくさんの内容となっております。詳細は東京都交通局ホームページをご覧ください。

●お問い合わせ  
都営交通お客様センター TEL.03-3816-5700(9:00~20:00) 年中無休

【遊んで得する特典ガイド「ちかとか」配布中】  
Chikatoku-a special-offer guide for enjoying savings while you're having fun-is now available!

都営交通と東京メトロでは、「都営まるごときっぷ」等の特典対象乗車券をお買い上げのお客様がご利用いただける、沿線施設での料金の割引やプレゼント等の特典をご紹介した特典ガイド「ちかとか」を配布中。東京人気スポットめぐりにぜひ活用ください!  
English Version of the guidebook is available (英語版あり)  
Chikatoku-a special-offer guide introducing special offers such as discounts and gifts at facilities along railway lines-is now available! Please take this guide when you visit popular sightseeing spots in Tokyo!

- 配布場所:都営地下鉄各駅(押上・新宿線新宿を除く)、都営バス営業所・支所
- 特典対象乗車券:「都営まるごときっぷ」「都営地下鉄ワンデーパス」「都(ス一日乗車券)など
- 特典対象施設:都営交通沿線及び東京メトロ沿線のレジャー、飲食店、美術館等
- 詳細は、「ちかとか」誌面でご確認ください。

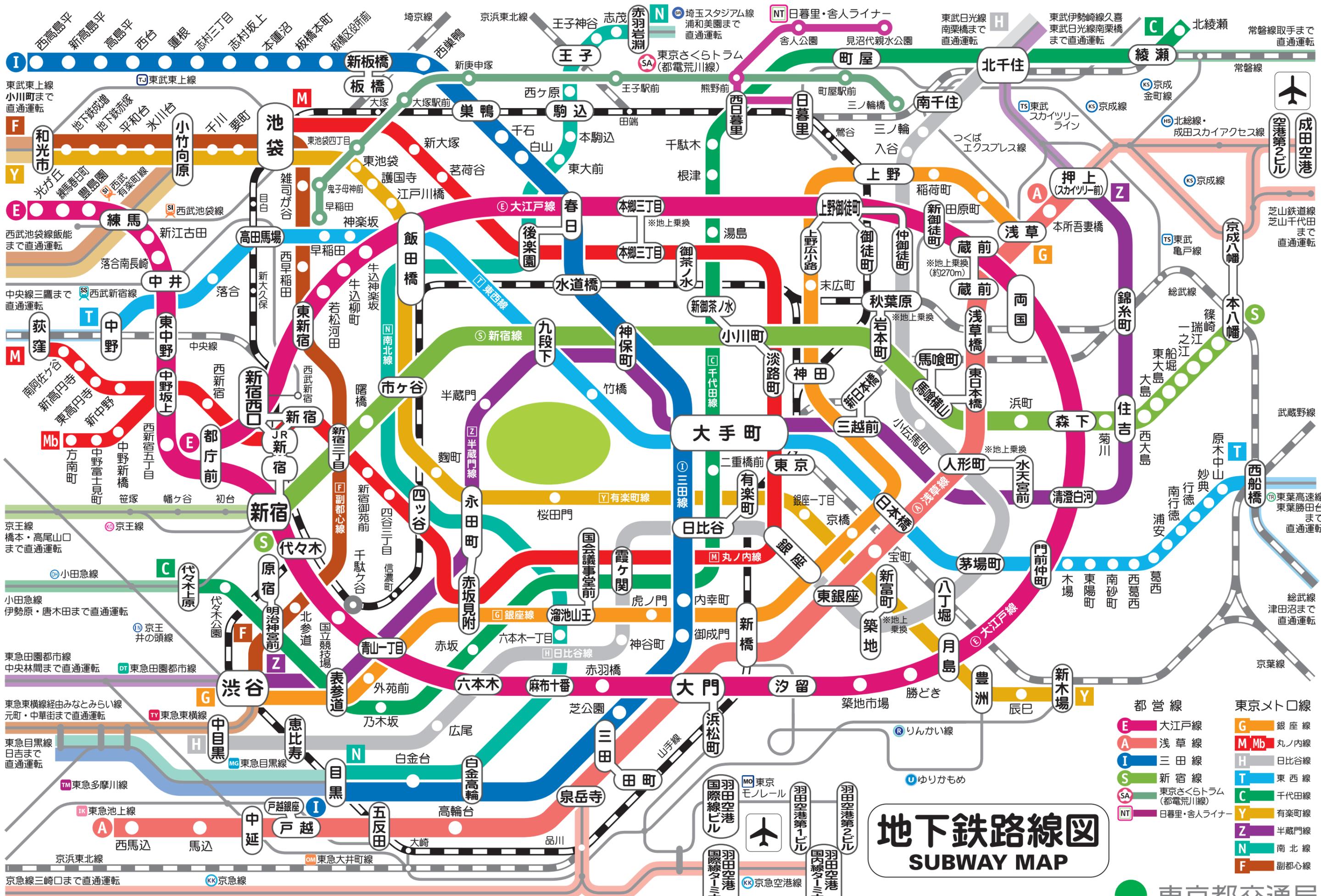
都 営 交 通  
Toei Transportation ●東京都交通局ホームページ  
https://www.kotsu.metro.tokyo.jp/

都営交通についてのお問い合わせ先は、都営交通お客様センター  
☎03-3816-5700 営業時間 9:00~20:00(年中無休)

For enquiries about Toei transportation, please contact the Toei Transportation Customer Center  
☎ 03-3816-5700 Opening hours: 9:00-20:00 (open every day)

\*掲載の施設やイベント等につきましては、内容が変更となる場合がございます。また、曜日により休業する場合がございますので、各記事のお問い合わせ先にご確認ください。  
\*Information about facilities and events provided in this guidebook is subject to change. Please check the details in advance by using the contact information provided for each facility/event.





# 地下鉄路線図

## SUBWAY MAP

- |                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| <b>都営線</b>                    | <b>東京メトロ線</b>     |
| <b>E</b> 大江戸線                 | <b>G</b> 銀座線      |
| <b>A</b> 浅草線                  | <b>M, Mb</b> 丸ノ内線 |
| <b>I</b> 三田線                  | <b>H</b> 日比谷線     |
| <b>S</b> 新宿線                  | <b>T</b> 東西線      |
| <b>SA</b> 東京さくらトラム<br>(都電荒川線) | <b>C</b> 千代田線     |
| <b>NT</b> 日暮里・舎人ライナー          | <b>Y</b> 有楽町線     |
|                               | <b>Z</b> 半蔵門線     |
|                               | <b>N</b> 南北線      |
|                               | <b>F</b> 副都心線     |